

- 413/1 - 95/96

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

1 FEBRUARI 1996

**HERZIENING
VAN DE GRONDWET**

**Herziening van artikel 66, tweede en derde lid,
van de Grondwet (1)**

TEXTE TRANSMIS
PAR LE SÉNAT (2)

Enig artikel

In artikel 66 van de Grondwet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

«Binnen de grenzen van de Staat hebben de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers vrij verkeer op alle verkeerswegen door de openbare overheden geëxploiteerd of in concessie gegeven.»;

TEKST OVERGEZONDEN
DOOR DE SENAAT (2)

Article unique

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 66 de la Constitution:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

«À l'intérieur des frontières de l'État, les membres de la Chambre des représentants ont droit au libre parcours sur toutes les voies de communication exploitées ou concédées par les pouvoirs publics.»;

- 413/1 - 95/96

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

1^{er} FÉVRIER 1996

**RÉVISION
DE LA CONSTITUTION**

**Révision de l'article 66, alinéas 2 et 3,
de la Constitution (1)**

VOM SENAT ÜBER-
MITTELTER TEXT (2)

Einziges Artikel

In Artikel 66 der Verfassung werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1. Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

«Innerhalb der Staatsgrenzen haben die Mitglieder der Abgeordnetenkammer ein Recht auf freie Fahrt auf allen von den öffentlichen Behörden betriebenen oder konzessionierten Verkehrsverbindungen.»;

(1) *Verklaring tot herziening van de Grondwet (Belgisch Staatsblad van 12 april 1995).*

(2) *Zie:*

Stukken van de Senaat:

1-169 - 1995/1996:

Nr. 1: Voorstel.

Nr. 2: Amendement.

Nr. 3: Verslag.

Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5: Tekst aangenomen in plenaire vergadering.

Handelingen van de Senaat:

1 februari 1996.

(*) Tweede zitting van de 49e zittingsperiode.

(1) *Déclaration de révision de la Constitution (Moniteur belge du 12 avril 1995).*

(2) *Voir:*

Documents du Sénat:

1-169 - 1995/1996:

N° 1: Proposition.

N° 2: Amendement.

N° 3: Rapport.

N° 4: Texte adopté par la commission.

N° 5: Texte adopté en séance plénière.

Annales du Sénat:

1^{er} février 1996.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

2° het derde lid wordt opgeheven.

Brussel, 1 februari 1996.

De Voorzitter van de Senaat,

De Griffier van de Senaat,

2° l'alinéa 3 est abrogé.

Bruxelles, le 1^{er} février 1996.

Le Président du Sénat,

Frank SWAELEN.

Le Greffier du Sénat,

Herman NYS.

2. Absatz 3 wird aufgehoben.

Brüssel, den 1. Februar 1996.

Der Vorsitzende des Senats,

Der Greffier des Senats,